

# Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

# L 19



Izdevums  
latviešu valodā

## Tiesību akti

53. sējums

2010. gada 23. janvāris

Saturs

### II Nelegislatīvi akti

#### REGULAS

Komisijas Regula (ES) Nr. 68/2010 (2010. gada 22. janvāris), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai ..... 1

Komisijas Regula (ES) Nr. 69/2010 (2010. gada 22. janvāris), ar ko groza ar Regulu (EK) Nr. 877/2009 2009./10. tirdzniecības gadam noteiktās reprezentatīvās cenas un papildu ievadmitas nodokļus dažiem cukura nozares produktiem ..... 3

#### LĒMUMI

2010/39/ES:

★ Padomes Īstenošanas lēmums (2010. gada 19. janvāris), ar ko Portugāles Republikai atļauj piemērot atkāpi no 168., 193. un 250. panta Direktīvā 2006/112/EK par kopējo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu ..... 5

Cena: EUR 3

(Turpinājums nākamajā lappusē)

# LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

IV	<i>Tiesību akti, kas pieņemti pirms 2009. gada 1. decembra saskaņā ar EK līgumu, Līgumu par ES un Euratom līgumu</i>	
	2010/40/EK:	
	★ <b>Eiropas Parlamenta Lēmums (2009. gada 25. novembris) par Eiropas Savienības 2007. finanšu gada vispārējā budžeta izpildes apstiprināšanu, II iedaļa – Padome</b> .....	7
	<b>Eiropas Parlamenta Rezolūcija (2009. gada 25. novembris) ar konstatējumiem, kas ir neatņemama daļa no lēmuma par Eiropas Savienības 2007. finanšu gada vispārējā budžeta izpildes apstiprināšanu, II iedaļa – Padome</b> .....	9

## II

(Nelegislatīvi akti)

## REGULAS

## KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 68/2010

(2010. gada 22. janvāris),

**ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai**

EIROPAS KOMISIJA,

tā kā:

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

Regulā (EK) Nr. 1580/2007, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumus, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta importa vērtības minētās regulas XV pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) <sup>(1)</sup>,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

## 1. pants

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 1580/2007 138. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

## 2. pants

ņemot vērā Komisijas 2007. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 1580/2007, ar ko nosaka Regulu (EK) Nr. 2200/96, (EK) Nr. 2201/96 un (EK) Nr. 1182/2007 īstenošanas noteikumus augļu un dārzeņu nozarē <sup>(2)</sup>, un jo īpaši tās 138. panta 1. punktu,

Šī regula stājas spēkā 2010. gada 23. janvārī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 22. janvārī

Komisijas vārdā,  
priekšsēdētāja vārdā –  
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors  
Jean-Luc DEMARTY

<sup>(1)</sup> OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 350, 31.12.2007., 1. lpp.

## PIELIKUMS

## Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods <sup>(1)</sup>	Standarta ieviešanas vērtība
0702 00 00	JO	73,2
	MA	63,9
	TN	112,1
	TR	103,5
	ZZ	88,2
0707 00 05	EG	174,9
	JO	101,4
	MA	78,1
	TR	113,3
	ZZ	116,9
0709 90 70	MA	132,4
	TR	121,5
	ZZ	127,0
0805 10 20	EG	52,0
	IL	58,8
	MA	52,2
	TN	62,6
	TR	54,7
	ZZ	56,1
0805 20 10	IL	166,5
	MA	82,0
	ZZ	124,3
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	55,8
	EG	74,4
	IL	81,2
	JM	97,6
	MA	131,9
	PK	41,0
	TR	78,4
	ZZ	80,0
0805 50 10	EG	63,3
	IL	88,6
	TR	71,6
	ZZ	74,5
0808 10 80	CA	77,0
	CL	60,1
	CN	88,1
	MK	24,7
	US	133,3
	ZZ	76,6
0808 20 50	CN	53,6
	US	102,8
	ZZ	78,2

<sup>(1)</sup> Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

**KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 69/2010****(2010. gada 22. janvāris),****ar ko groza ar Regulu (EK) Nr. 877/2009 2009./10. tirdzniecības gadam noteiktās reprezentatīvās cenas un papildu ievadmitas nodokļus dažiem cukura nozares produktiem**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) <sup>(1)</sup>,ņemot vērā Komisijas 2006. gada 30. jūnija Regulu (EK) Nr. 951/2006, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus par to, kā īstenot Padomes Regulu (EK) Nr. 318/2006 saistībā ar tirdzniecību ar trešām valstīm cukura nozarē <sup>(2)</sup>, un jo īpaši tās 36. panta 2. punkta otrās daļas otro teikumu,

tā kā:

- (1) Reprezentatīvās cenas un papildu ievadmitas nodokļi, kas 2009./10. tirdzniecības gadā piemērojami baltajam

cukuram, jēlcukuram un dažu veidu sīrupam, tika noteikti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 877/2009 <sup>(3)</sup>. Šajās cenās un nodokļos jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (ES) Nr. 52/2010 <sup>(4)</sup>.

- (2) Saskaņā ar datiem, kas patlaban ir Komisijas rīcībā, minētās summas ir jāgroza atbilstīgi Regulā (EK) Nr. 951/2006 paredzētajiem noteikumiem un kārtībai,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Ar Regulu (EK) Nr. 951/2006 2009./10. tirdzniecības gadam noteiktās reprezentatīvās cenas un papildu ievadmitas nodokļi, kas piemērojami Regulas (EK) Nr. 877/2009 36. pantā minētajiem produktiem, tiek grozīti un ir sniegti šīs regulas pielikumā.

*2. pants*

Šī regula stājas spēkā 2010. gada 23. janvārī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 22. janvārī

*Komisijas vārdā,  
priekšsēdētāja vārdā –  
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors  
Jean-Luc DEMARTY*

<sup>(1)</sup> OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 178, 1.7.2006., 24. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 253, 25.9.2009., 3. lpp.

<sup>(4)</sup> OV L 16, 21.1.2010., 4. lpp.

## PIELIKUMS

**Grozītās reprezentatīvās cenas un papildu ievedmaksas nodokļi, kas no 2010. gada 23. janvāra piemērojami baltajam cukuram, jēlcukuram un produktiem ar KN kodu 1702 90 95**

(EUR)

KN kods	Reprezentatīvā cena par attiecīgā produkta 100 tīrsvara kilogramiem	Papildu ievedmaksas nodoklis par attiecīgā produkta 100 tīrsvara kilogramiem
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	46,85	0,00
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	46,85	0,85
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	46,85	0,00
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	46,85	0,55
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	53,94	1,29
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	53,94	0,00
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	53,94	0,00
1702 90 95 <sup>(3)</sup>	0,54	0,20

<sup>(1)</sup> Standarta kvalitātei, kas noteikta Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 IV pielikuma III punktā.

<sup>(2)</sup> Standarta kvalitātei, kas noteikta Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 IV pielikuma II punktā.

<sup>(3)</sup> Aprēķins uz 1 % saharozes saturu.

# LĒMUMI

## PADOMES ĪSTENOŠANAS LĒMUMS

(2010. gada 19. janvāris),

ar ko Portugāles Republikai atļauj piemērot atkāpi no 168., 193. un 250. panta Direktīvā 2006/112/EK par kopējo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu

(2010/39/ES)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 113. pantu,

ņemot vērā Padomes Direktīvu 2006/112/EK (2006. gada 28. novembris) par kopējo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu <sup>(1)</sup> un jo īpaši tās 395. panta 1. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

(1) Ar Padomes Lēmumu 2004/738/EK <sup>(2)</sup> Portugāles Republikai (turpmāk "Portugāle") tiesās tirdzniecības (preču tirdzniecība klientu mājās) nozarē ir atļauts līdz 2009. gada 31. decembrim piemērot īpašu un fakultatīvu shēmu, saskaņā ar kuru, pirmkārt, – atkāpjoties no 21. panta 1. punkta a) apakšpunkta Padomes Sestajā direktīvā 77/388/EEK (1977. gada 17. maijs) par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem – Kopēja pievienotās vērtības nodokļu sistēma: vienota aprēķinu bāze <sup>(3)</sup>, – uzņēmumam, kas veic komercdarbību minētajā nozarē un kam ir atļauja izmantot šo shēmu, ir jāmaksā pievienotās vērtības nodoklis (PVN) par tā mazumtirgotāju veiktajām preču piegādēm galapatērētājiem. Otrkārt, atkāpjoties no minētās direktīvas 22. panta, mazumtirgotāji ir atbrīvoti no minētā panta prasībām attiecībā uz šīm piegādēm. Lai saņemtu šādu atļauju, kopējam uzņēmuma apgrozījumam jāveidojas no preču pārdošanas klientu mājās, ko veic savā vārdā un uz sava rēķina strādājošie mazumtirgotāji. Turklāt visām pārdotajām precēm jābūt norādītām iepriekš noteiktā galapatēriņa cenu sarakstā, uzņēmumam tās jāpārdod tieši mazumtirgotājiem, savukārt mazumtirgotājiem tās jāpārdod tieši galapatērētājam.

(2) Ar vēstuli, kas Komisijas Ģenerālsēkretariātā reģistrēta 2009. gada 30. jūnijā, Portugāle lūdza atļauju pagarināt šīs īpašās shēmas atkāpes no Direktīvas 2006/112/EK 193. un 250. panta, un ar vēstuli, kas Komisijas Ģenerālsēkretariātā reģistrēta 2009. gada 9. septembrī, tā lūdza, lai, atkāpjoties no Direktīvas 2006/112/EK 168. panta, mazumtirgotājiem neļautu atskaitīt PVN par precēm, uz kurām attiecas atkāpe.

(3) Saskaņā ar Direktīvas 2006/112/EK 395. panta 2. punktu Komisija ar 2009. gada 27. oktobra vēstuli informēja pārējās dalībvalstis par Portugāles lūgumu. Ar 2009. gada 29. oktobra vēstuli Komisija paziņoja Portugālei, ka tās rīcībā ir visa vajadzīgā informācija.

(4) Šī īpašā shēma nosaka, ka atbilstīgo atļauju saņēmušie uzņēmumi daudzo mobilo mazumtirgotāju vietā iegūst tiesības uz tāda PVN atskaitījumu, kas vēl ir jāsamaksā vai ko jau ir samaksājuši uzņēmumu mazumtirgotāji par precēm, kuras tiem piegādājuši minētie uzņēmumi, turklāt šī shēma paredz, ka šiem uzņēmumiem ir jāmaksā nodoklis par mazumtirgotāju veiktajām minēto preču piegādēm galapatērētājiem. Turklāt šiem uzņēmumiem ir jāsniedz deklarācijas un jāmaksā attiecīgais nodoklis, proti, ir jāuzņemas pienākums, no kura tiek atbrīvoti uzņēmuma mazumtirgotāji.

(5) Šī īpašā shēma ļauj pārliecināties, ka PVN, kas mazumtirdzniecības posmā iekasēts par pārdotajām precēm, kuras piegādājis attiecīgo atļauju saņēmušais uzņēmums, tiešām ir pārskaitīts valsts kasei, un tādējādi novērst nodokļu nemaksāšanu. Shēma arī ļauj vienkāršot administratīvo iestāžu darbu PVN iekasēšanā un samazina mazumtirgotāju pienākumus attiecībā uz PVN.

(6) Atkāpe nemainīs galapatēriņa posmā iekasēto PVN apjomu un neietekmēs Eiropas Savienības pašu resursus, ko veido PVN,

<sup>(1)</sup> OV L 347, 11.12.2006., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 325, 28.10.2004., 62. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 145, 13.6.1977., 1. lpp.

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

*1. pants*

Portugālei ir atļauts tiešās tirdzniecības (preču pārdošana klientu mājās) nozarē piemērot īpašu fiskālu pasākumu, kas paredz atkāpes no Direktīvas 2006/112/EK.

Uzņēmumi, kuru kopējo apgrozījumu veido preču pārdošana klientu mājās, ko veic savā vārdā un uz sava rēķina strādājošie mazumtirgotāji, var lūgt attiecīgās iestādes atļauju piemērot šo atkāpes shēmu ar nosacījumu, ka:

- a) visas uzņēmuma pārdotās preces ir iekļautas iepriekš noteiktā galapatēriņa cenu sarakstā;
- b) uzņēmums pārdod savas preces tieši mazumtirgotājiem un savukārt mazumtirgotāji tos pārdod tieši galapatērētājiem.

*2. pants*

Atkāpjoties no Direktīvas 2006/112/EK 168. panta, uzņēmumiem, kuri saņēmuši atļauju piemērot šo atkāpes shēmu, ir tiesības atskaitīt PVN, kas vēl ir jāsamaksā vai ko jau samaksājuši uzņēmumu mazumtirgotāji par precēm, kuras tiem piegādājuši minētie uzņēmumi, un, atkāpjoties no minētās direktīvas 193. panta, šie uzņēmumi maksā PVN par mazumtirgotāju veiktajām minēto preču piegādēm galapatērētājiem.

*3. pants*

Mazumtirgotāji, kas iepērk preces uzņēmumā, kuram ir atļauja piemērot šo atkāpes shēmu, ir atbrīvoti no Direktīvas 2006/112/EK 250. pantā minētā deklarācijas iesniegšanas pienākuma attiecībā uz precēm, ko tiem piegādājis minētais uzņēmums, un attiecībā uz šo preču piegādēm galapatērētājiem. Minēto pienākumu pilda atļauju saņēmušais uzņēmums.

*4. pants*

Šis lēmums stājas spēkā dienā, kad to paziņo Portugāles Republikai.

To piemēro no 2010. gada 1. janvāra līdz 2012. gada 31. decembrim.

*5. pants*

Šis lēmums ir adresēts Portugāles Republikai.

*6. pants*

Šo lēmumu publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Briselē, 2010. gada 19. janvārī

Padomes vārdā –  
priekšsēdētāja  
E. SALGADO



## IV

(Tiesību akti, kas pieņemti pirms 2009. gada 1. decembra saskaņā ar EK līgumu, Līgumu par ES un Euratom līgumu)

## EIROPAS PARLAMENTA LĒMUMS

(2009. gada 25. novembris)

par Eiropas Savienības 2007. finanšu gada vispārējā budžeta izpildes apstiprināšanu, II iedaļa – Padome

(2010/40/EK)

EIROPAS PARLAMENTS,

- ņemot vērā Eiropas Savienības 2007. finanšu gada vispārējo budžetu <sup>(1)</sup>,
- ņemot vērā Eiropas Kopienu galīgos gada pārskatus par 2007. finanšu gadu – I sējums (C6-0417/2008) <sup>(2)</sup>,
- ņemot vērā Padomes gada ziņojumu par 2007. gadā veiktajām iekšējām revīzijām, ko tā iesniegusi budžeta izpildes apstiprinātājiestādei,
- ņemot vērā Revīzijas palātas gada pārskatu par 2007. finanšu gada budžeta izpildi, kuram pievienotas pārbaudīto iestāžu atbildes <sup>(3)</sup>,
- ņemot vērā deklarāciju par pārskatu ticamību, kā arī par pakārtoto darījumu likumību un pareizību <sup>(4)</sup>, ko Revīzijas palāta iesniegusi saskaņā ar EK līguma 248. pantu,
- ņemot vērā 2009. gada 23. aprīļa lēmumu <sup>(5)</sup>, ar ko atliek lēmumu par 2007. finanšu gada budžeta izpildes apstiprināšanu, kā arī tajā iekļauto rezolūciju,
- ņemot vērā EK līguma 272. panta 10. punktu, kā arī 274., 275. un 276. pantu,
- ņemot vērā Padomes 2002. gada 25. jūnija Regulu (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienu vispārējam budžetam <sup>(6)</sup>, un it īpaši tās 50., 60., 86., 145., 146. un 147. pantu,
- ņemot vērā Padomes ģenerālsēkretāra/augstā pārstāvja kopējās ārpolitikas un drošības politikas jomā Lēmumu Nr. 190/2003 par Padomes locekļu delegātu ceļa izdevumu atlīdzināšanu,
- ņemot vērā Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumu par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību <sup>(7)</sup>,
- ņemot vērā Reglamenta 77. pantu un VI pielikumu,
- ņemot vērā Budžeta kontroles komitejas pirmo ziņojumu (A6-0150/2009),
- ņemot vērā Budžeta kontroles komitejas otro ziņojumu (A7-0047/2009),

<sup>(1)</sup> OV L 77, 16.3.2007.

<sup>(2)</sup> OV C 287, 10.11.2008., 1. lpp.

<sup>(3)</sup> OV C 286, 10.11.2008., 1. lpp.

<sup>(4)</sup> OV C 287, 10.11.2008., 111. lpp.

<sup>(5)</sup> OV L 255, 26.9.2009., 18. lpp.

<sup>(6)</sup> OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.

<sup>(7)</sup> OV C 139, 14.6.2006., 1. lpp.

1. sniedz Padomes ģenerālsēdētāram apstiprinājumu par Padomes 2007. finanšu gada budžeta izpildi;
2. izklāsta savus konstatējumus turpmāk tekstā iekļautajā rezolūcijā;
3. uzdod priekšsēdētājam šo lēmumu un rezolūciju, kas ir tā neatņemama daļa, nosūtīt Padomei, Komisijai, Tiesai, Revīzijas palātai, Eiropas Ombudam un Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītājam, kā arī nodrošināt to publicēšanu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* (L sērijā).

*Priekšsēdētājs*

Jerzy BUZEK

*Ģenerālsēdētārs*

Klaus WELLE

---

**EIROPAS PARLAMENTA REZOLŪCIJA****(2009. gada 25. novembris)****ar konstatējumiem, kas ir neatņemama daļa no lēmuma par Eiropas Savienības 2007. finanšu gada vispārējā budžeta izpildes apstiprināšanu, II iedaļa – Padome**

EIROPAS PARLAMENTS,

- ņemot vērā Eiropas Savienības 2007. finanšu gada vispārējo budžetu <sup>(1)</sup>,
- ņemot vērā Eiropas Kopienų galīgos gada pārskatus par 2007. finanšu gadu – I sējums (C6-0417/2008) <sup>(2)</sup>,
- ņemot vērā Padomes gada ziņojumu par 2007. gadā veiktajām iekšējām revīzijām, ko tā iesniegusi budžeta izpildes apstiprinātājiestādei,
- ņemot vērā Revīzijas palātas gada pārskatu par 2007. finanšu gada budžeta izpildi, kuram pievienotas pārbaudīto iestāžu atbildes <sup>(3)</sup>,
- ņemot vērā deklarāciju par pārskatu ticamību, kā arī par pakārtoto darījumu likumību un pareizību <sup>(4)</sup>, ko Revīzijas palāta iesniegusi saskaņā ar EK līguma 248. pantu,
- ņemot vērā 2009. gada 23. aprīļa lēmumu <sup>(5)</sup>, ar ko atliek lēmumu par 2007. finanšu gada budžeta izpildes apstiprināšanu, kā arī tajā iekļauto rezolūciju,
- ņemot vērā EK līguma 272. panta 10. punktu, kā arī 274., 275. un 276. pantu,
- ņemot vērā Padomes 2002. gada 25. jūnija Regulu (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienų vispārējam budžetam <sup>(6)</sup>, un it īpaši tās 50., 60., 86., 145., 146. un 147. pantu,
- ņemot vērā Padomes ģenerālsēkretāra/augstā pārstāvja kopējās ārpolitikas un drošības politikas jomā Lēmumu Nr. 190/2003 par Padomes locekļu delegātu ceļa izdevumu atlīdzināšanu,
- ņemot vērā Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumu par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību <sup>(7)</sup>,
- ņemot vērā Reglamenta 77. pantu un VI pielikumu,
- ņemot vērā Budžeta kontroles komitejas pirmo ziņojumu (A6-0150/2009),
- ņemot vērā Budžeta kontroles komitejas otro ziņojumu (A7-0047/2009),

1. uzsver, ka Padome ir pienācīgi izpildījusi trīs svarīgākās prasības, kas iekļautas Parlamenta 2009. gada 23. aprīļa rezolūcijā <sup>(8)</sup>, proti:

<sup>(1)</sup> OV L 77, 16.3.2007.

<sup>(2)</sup> OV C 287, 10.11.2008., 1. lpp.

<sup>(3)</sup> OV C 286, 10.11.2008., 1. lpp.

<sup>(4)</sup> OV C 287, 10.11.2008., 111. lpp.

<sup>(5)</sup> OV L 255, 26.9.2009., 18. lpp.

<sup>(6)</sup> OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.

<sup>(7)</sup> OV C 139, 14.6.2006., 1. lpp.

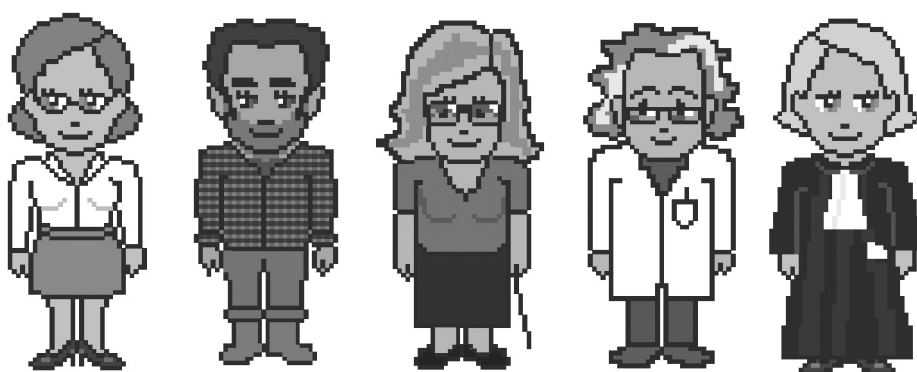
<sup>(8)</sup> OV L 255, 26.9.2009., 19. lpp.

- a) Parlamenta kompetentās komitejas priekšsēdētāja, referenta un koordinatoru 2009. gada 24. septembra tikšanās ar Zviedrijas prezidentūras un Padomes Ģenerālsekretariāta pārstāvjiem, lai apspriestu Padomes 2007. gada budžeta izpildi (rezolūcijas 21. punkta a) apakšpunkts);
  - b) rakstiskas atbildes uz Parlamenta jautājumiem par Padomes 2007. gada budžeta izpildi (rezolūcijas 22. punkts);
  - c) ar Padomes budžeta izpildi saistīto attiecīgo dokumentu, tostarp atbilžu uz Parlamenta konkrētajiem jautājumiem, publicēšana Padomes tīmekļa vietnē (rezolūcijas 4. punkts);
2. uzskata, ka Parlaments ir izpildījis pienākumu nodrošināt maksimālu pārredzamību un pārskatatbildību attiecībā uz nodokļu maksātāju naudas izlietojumu;
  3. aicina Padomi arī turpmāk uzlabot sadarbību ar Parlamenta kompetentajām komitejām, ņemot vērā neseno praksi;
  4. aicina iestādes izstrādāt un iekļaut Iestāžu nolīgumā pielikumu, kas attiektos tieši uz Padomes budžeta izpildes apstiprinājuma procedūru;
  5. tādēļ aicina kompetento komiteju nākamajā Padomes budžeta izpildes apstiprinājuma procedūrā pārliecināties par sasniegto šādos jautājumos:
    - visu Padomes ārpusbudžeta kontu slēgšana saskaņā ar Padomes iekšējā revidenta ieteikumiem,
    - rēķinu pārbaudes uzlabošana saskaņā ar Padomes iekšējā revidenta ieteikumiem,
    - visu administratīvo lēmumu publiskošana, ja tos izmanto par juridisko pamatu budžeta pozīcijās,
    - Padomes gada darbības pārskata, kurš jā sagatavo saskaņā ar Finanšu regulas 60. panta 7. punktu, nosūtīšana Parlamentam un tā kompetentajai komitejai saskaņā ar praksi, ko tagad ievēro visas pārējās iestādes,
    - pilnīga pamatojuma sniegšana par nepieciešamību Padomes budžetā pārvietot līdzekļus no vienas pozīcijas uz citu,
    - rakstisku atbilžu sniegšana uz attiecīgajiem Parlamenta kompetentās komitejas un tās referenta jautājumiem,
    - Padomes gatavība un vēlēšanās mutiski sniegt paskaidrojumus Parlamenta kompetentajai komitejai, pamatojoties uz iepriekšminētajām rakstiskajām atbildēm, ja tām būtu vajadzīgi turpmāki precizējumi;
  6. atkārti 2009. gada 23. aprīļa rezolūcijā ietvertu prasību, lai turpmākajos gada pārskatos Eiropas Revīzijas palāta īpašu uzmanību pievērstu Padomes budžeta izpildei.
-



# EU Book shop

Šeit ir visas ES publikācijas,  
ko JŪS meklējat!



[bookshop.europa.eu](http://bookshop.europa.eu)



## Abonementa cenas 2010. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 100 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, papīra formātā + CD-ROM, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 200 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 770 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, CD-ROM, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 400 gadā
<i>ES Oficiālā Vēstneša</i> pielikums (S sērija) – <i>Publiskā iepirkuma līgumu konkursi</i> , CD-ROM, divi izdevumi nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 300 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , C sērija – <i>Konkursi</i>	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

*Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša*, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnijā *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

*Oficiālā Vēstneša* pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu CD-ROM formātā.

*Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

CD-ROM formāts 2010. gada laikā tiks aizstāts ar DVD formātu.

## Pārdošana un abonementi

Dažādus maksas periodiskos izdevumus, tādus kā *Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis*, var abonēt pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_lv.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.**

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>



Eiropas Savienības Publikāciju birojs  
2985 Luksemburga  
LUKSEMBURGA

LV